

Switzerland-Zurich: Construction work

OJ S 203/2020 19/10/2020

Contract notice – utilities

Works

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Schweizerische Bundesbahnen SBB Infrastruktur, Ausbau- und Erneuerungsprojekte

Postal address: Vulkanplatz 11 / Postfach

Town: Zürich

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 8048

Country: Switzerland

Contact person: Roger Wohlgemuth

E-mail: roger.wohlgemuth@sbb.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1152729

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Schweizerische Bundesbahnen SBB Einkauf Infrastruktur, Bauprojekte, Region Ost

Postal address: Vulkanplatz 11 / Postfach

Town: Zürich

Postal code: 8048

Country: Switzerland

Contact person: Cornelia Metz

E-mail: cornelia.metz@sbb.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.6. Main activity

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

BZU 23 Ost, Altendorf, Umsetzung BehiG, Perron P55 und Auslagerung Bahntechnik

II.1.2. Main CPV code

45000000 Construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Der Bahnhof Altendorf soll behindertengerecht ausgebaut werden. Dazu werden die beiden Aussenperrons auf P55 angehoben und die Zugänge angepasst. Die seeseitige Rampe, die zu steil ist, wird auf die zulässige Neigung abgeflacht. Die ortsseitige Rampe wird überdacht. Aufgrund der Perronerhöhung sind 2 Stützmauern und eine Dammverbreiterung notwendig. Zusätzlich wird eine normgerechte Beleuchtung der Perrons erstellt. Des Weiteren wird die Bahntechnik aus dem ehemaligen Aufnahmegebäude ausgelagert.

II.1.5. Estimated total value**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

II.2. Description**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Altendorf

II.2.4. Description of the procurement

Der Bahnhof Altendorf soll behindertengerecht ausgebaut werden. Dazu werden die beiden Aussenperrons auf P55 angehoben und die Zugänge angepasst. Die seeseitige Rampe, die zu steil ist, wird auf die zulässige Neigung abgeflacht. Die ortsseitige Rampe wird überdacht. Aufgrund der Perronerhöhung sind 2 Stützmauern und eine Dammverbreiterung notwendig. Zusätzlich wird eine normgerechte Beleuchtung der Perrons erstellt. Des Weiteren wird die Bahntechnik aus dem ehemaligen Aufnahmegebäude ausgelagert.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Aufgrund der in Ziff. 3.3 ff der Ausschreibungsbestimmungen genannten Kriterien. / Weighting: 1

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/08/2021 End: 30/09/2022

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Nachweis zu EK1:

N1: 1 Projektreferenz mit vergleichbarer Komplexität und Aufgabenstellung aus den letzten 10 Jahren für jede der folgenden Sparten:

N1.1: Ingenieurbau (Umbau/Neubau Bahnhof oder Haltestelle unter Bahnbetrieb)

Mindestbauvolumen: 1.0 Mio. CHF pro Objekt,

N1.2: Tragstrukturen (Perrondach), Mindestbauvolumen: 0.3 Mio. CHF,

N1.3: Ingenieurbau (Betonbau) Mindestbauvolumen: 0.3 Mio. CHF (nur für den Teil Betonbau),

Mehrere Sparten können auch innerhalb des gleichen Projektes nachgewiesen werden. Die Referenzprojekte müssen abgeschlossen bzw. zu einem wesentlichen Teil realisiert sein.

Nachweis zu EK2:

N2: Deklaration des Umsatzes der letzten 3 Jahre in der (den ausgeschriebenen Unternehmenseinheit(en)

Nachweis zu EK3:

N3: Kopie des Zertifikats des Qualitätssystems nach ISO 9001 oder bei nicht zertifiziertem firmeneigenem Qualitätssystem Beschreibung des Systems. (Bei Arbeitsgemeinschaften ist dieser Nachweis nur vom federführenden Mitglied zu erbringen.).

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

EK1: Hinreichende Befähigung zur Auftragserfüllung,

EK2: Angemessenes Verhältnis von Auftragssumme pro Jahr zum Umsatz der massgebenden Unternehmenseinheit (d. h. gemäß vorliegendem Projekt relevante Bausparte) pro Jahr. (max. 30 %),

EK3: Hinreichendes Qualitätsmanagement.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 27/11/2020

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 04/12/2020 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: Nicht öffentlich, Datum nicht verbindlich.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Normpositionen-Katalog (NPK): 111 Regiearbeiten, 113 Baustelleneinrichtung, 117 Abbrüche und Demontagen, 132 Bohren und Trennen von Beton und Mauerwerk, 151 Bauarbeiten für Werkleitungen, 161 Wasserhaltung, 162 Baugrubenabschlüsse und Aussteifungen, 164 Verankerungen und Nagelwände, 172 Abdichtungen für Bauwerke unter Terrain und für Brücken, 181 Garten- und Landschaftsbau, 183 Zäune und Arealeingänge, 211 Baugruben und Erdbau, 221 Foundationsschichten für Verkehrsanlagen, 222 Abschlüsse, Pflasterungen, Plattendecken und Treppen, 223 Belagsarbeiten, 225 Gleisbau, Sicherungsanlagen und Weichenheizungen, 237 Kanalisationen und Entwässerungen, 241 Ortbetonbau, 286 Markierung auf Verkehrsflächen, 315 Vorgefertigte Elemente aus Beton und künstlichen Steinen, 321 Montagebau in Stahl, 332 Elementbau in Holz, 364 Flachdacharbeiten, 612 Allgemeine Metallbauarbeiten

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: Keine.

Geschäftsbedingungen: Gemäß den in den Ausschreibungsunterlagen genannten Geschäftsbedingungen.

Verhandlungen: Die SBB AG behält sich Verhandlungen ausdrücklich vor.

Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Sonstige Angaben: Begehungen: Es findet keine Begehung statt. Die SBB behält sich vor, gestützt auf Art. 13 Abs. 1 lit. h VöB neue gleichartige Aufträge, welche sich auf den vorliegenden Grundauftrag beziehen, freihändig zu vergeben. Die maßgebenden AGB, der SBB Verhaltenskodex sowie ergänzende Vertragsanhänge können in Deutsch, Französisch, Italienisch und teilweise auch in Englisch unter folgendem Link abgerufen werden:

<https://company.sbb.ch/de/sbb-als-geschaeftspartner/supply-chain-management/fuer-lieferanten/agb.html> Diese Unterlagen dienen lediglich als Übersetzungshilfen.

Ausschreibungsspezifische Unterlagen wie insbesondere die Ausschreibungsbestimmungen, technische und andere Spezifikationen sowie der Vertrag sind nur in Deutsch verfügbar.

Schlusstermin / Bemerkungen: Maßgebend ist der Poststempel (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel) oder Strichcode-Beleg einer schweizerischen Poststelle bzw. bei ausländischen Anbietenden der Empfangsbeleg einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung. Bei der Übergabe der Offerte an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz im Ausland ist die Anbieterin verpflichtet, die Empfangsbestätigung der entsprechenden Vertretung spätestens bis zum Abgabetermin der Offerte per E-Mail (cornelia.metz@sbb.ch) der SBB AG zu melden. Angebote können nicht

persönlich überbracht werden, respektive werden nicht vor Ort entgegengenommen. Auf dem Kuvert ist folgende Angabe zu notieren: „bitte nicht öffnen / Altendorf, Umsetzung Behig Perron P55“.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen). Fragen zur Ausschreibung sind schriftlich über das Forum auf www.simap.ch einzureichen. Die Beantwortung der Fragen (ohne Nennung des Fragestellers) wird allen Anbietern ab 13.11.2020 auf www.simap.ch zur Verfügung gestellt.

Es werden keine telefonischen oder mündlichen Auskünfte erteilt.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 14.10.2020, Dok. 1152729. Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 6.11.2020.

Zahlungsbedingungen: Keine.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

14/10/2020